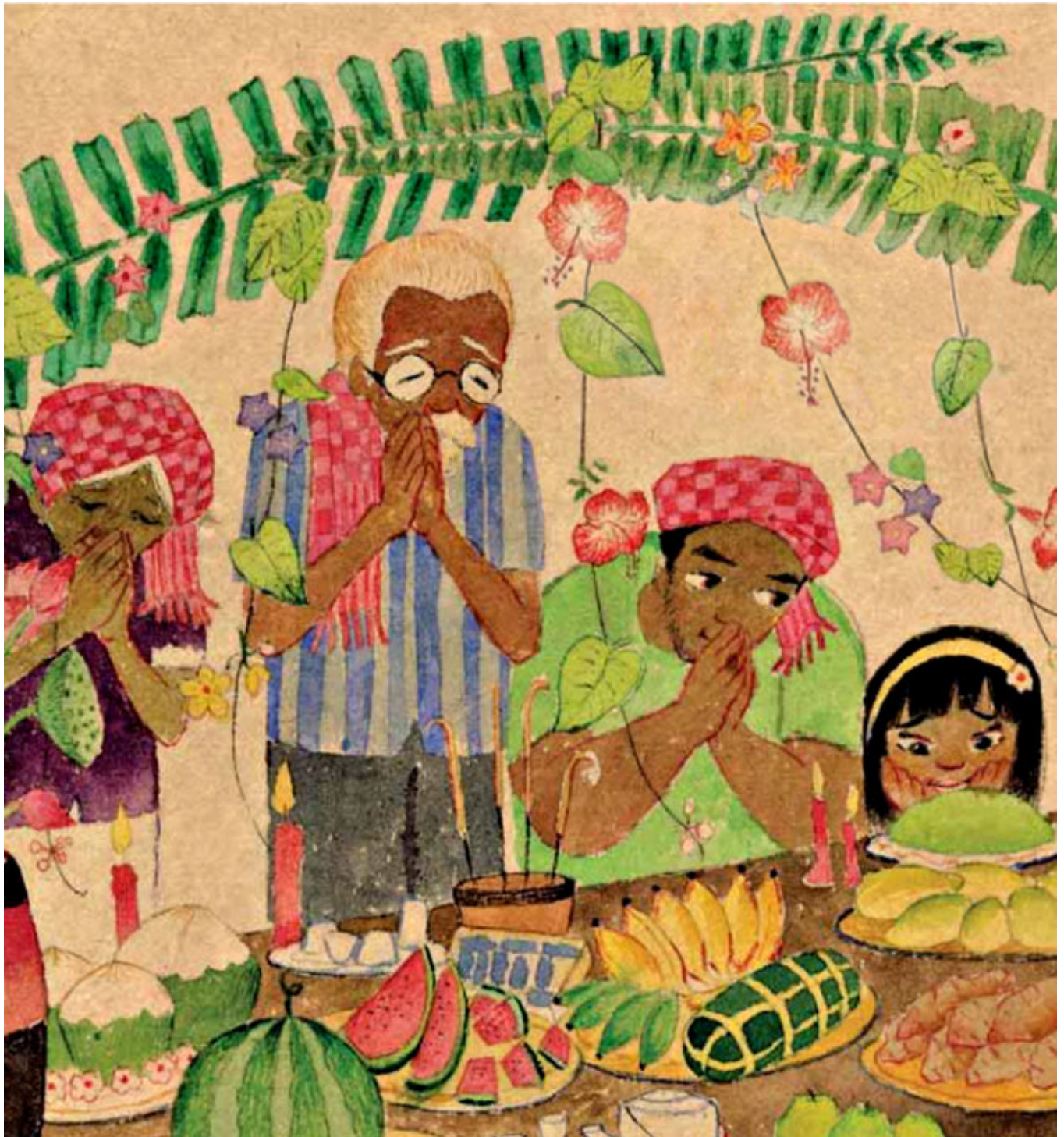
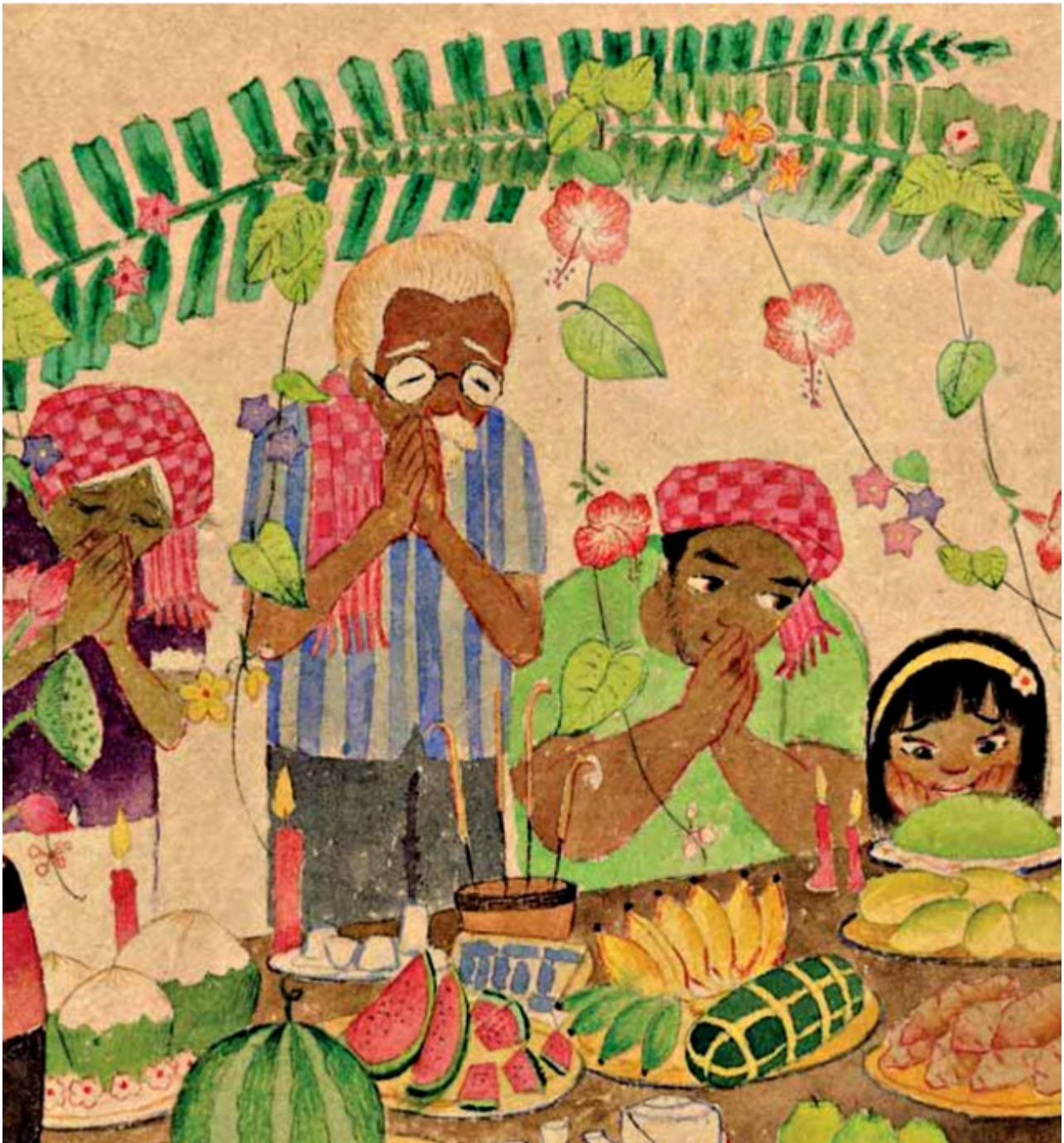




ງານບຸນ ອອກ ອອມ ປ້ອກ

ມັນເປັນມືທີພິເສດໃນໝູ່ບ້ານຂອງ ນາງນ້ອຍ ເຫງ. ເຮືອນທຸກໆຫຼັງ ຕົບແຕ່ງດ້ວຍດອກໄມ້ ແລະ ໂບຕ່າງໆ ສຳລັບງານບຸນ ອອກ ອອມ ປ້ອກ. ທຸກໆຄົວເຮືອນ ກຳລັງກະກຽມເຄື່ອງຖະຫວາຍ. ເຫງ ຈະສາມາດຊ່ວຍຫຍັງໄດ້ແດ້?

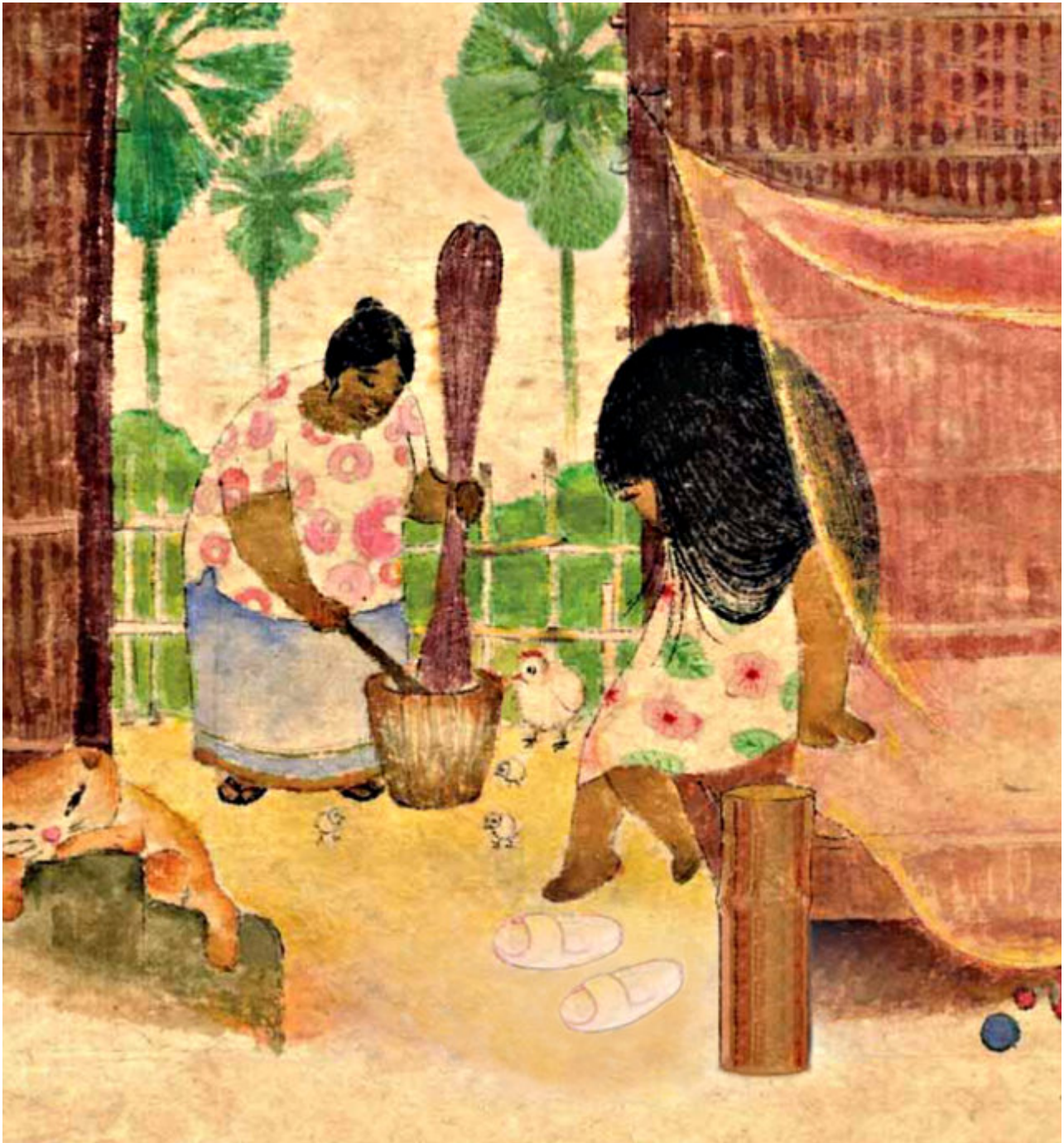


ງານບຸນ ອອກ ອອມ ປ້ອກ
Kim Hải

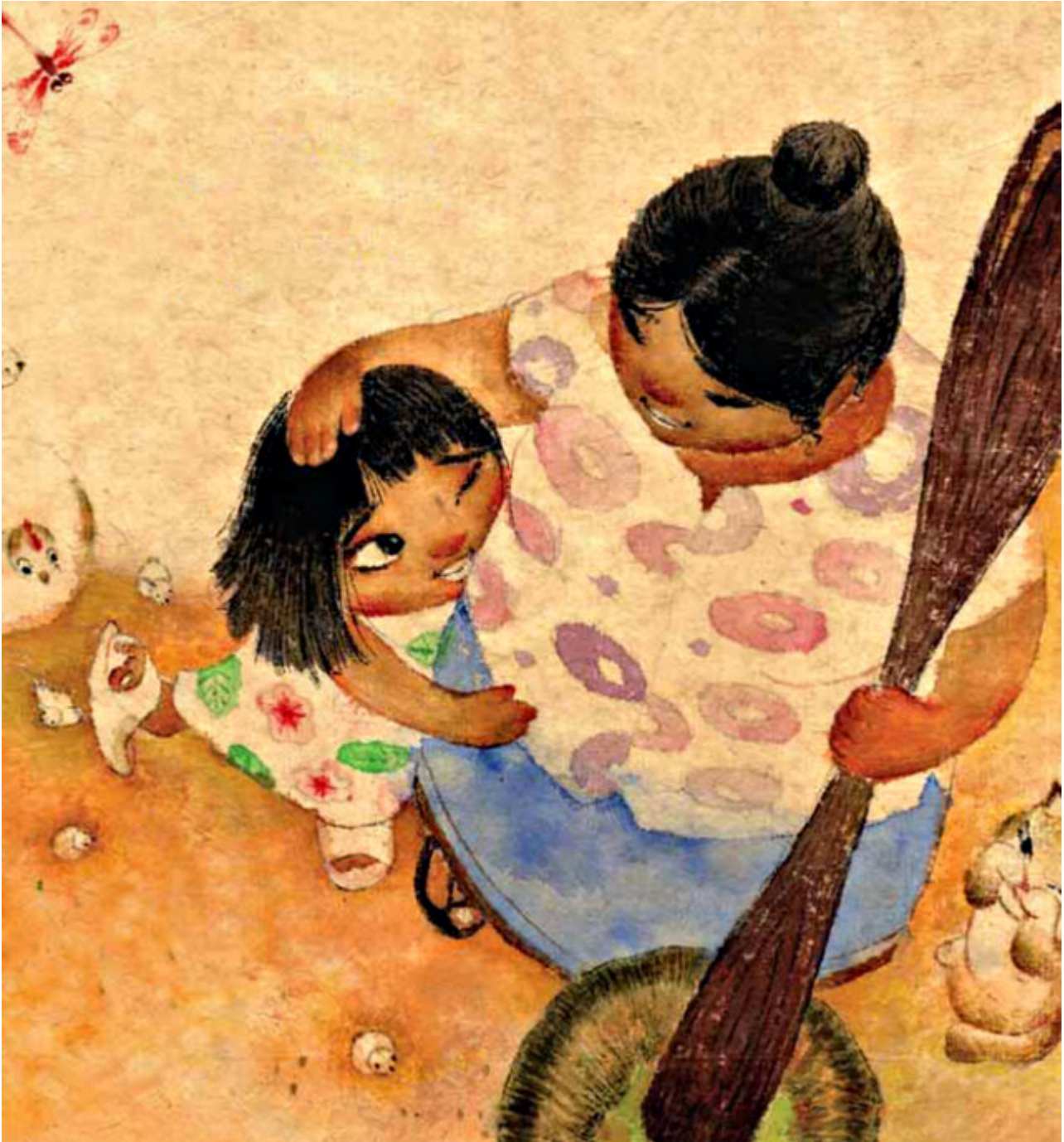
Let's Read



The Asia Foundation



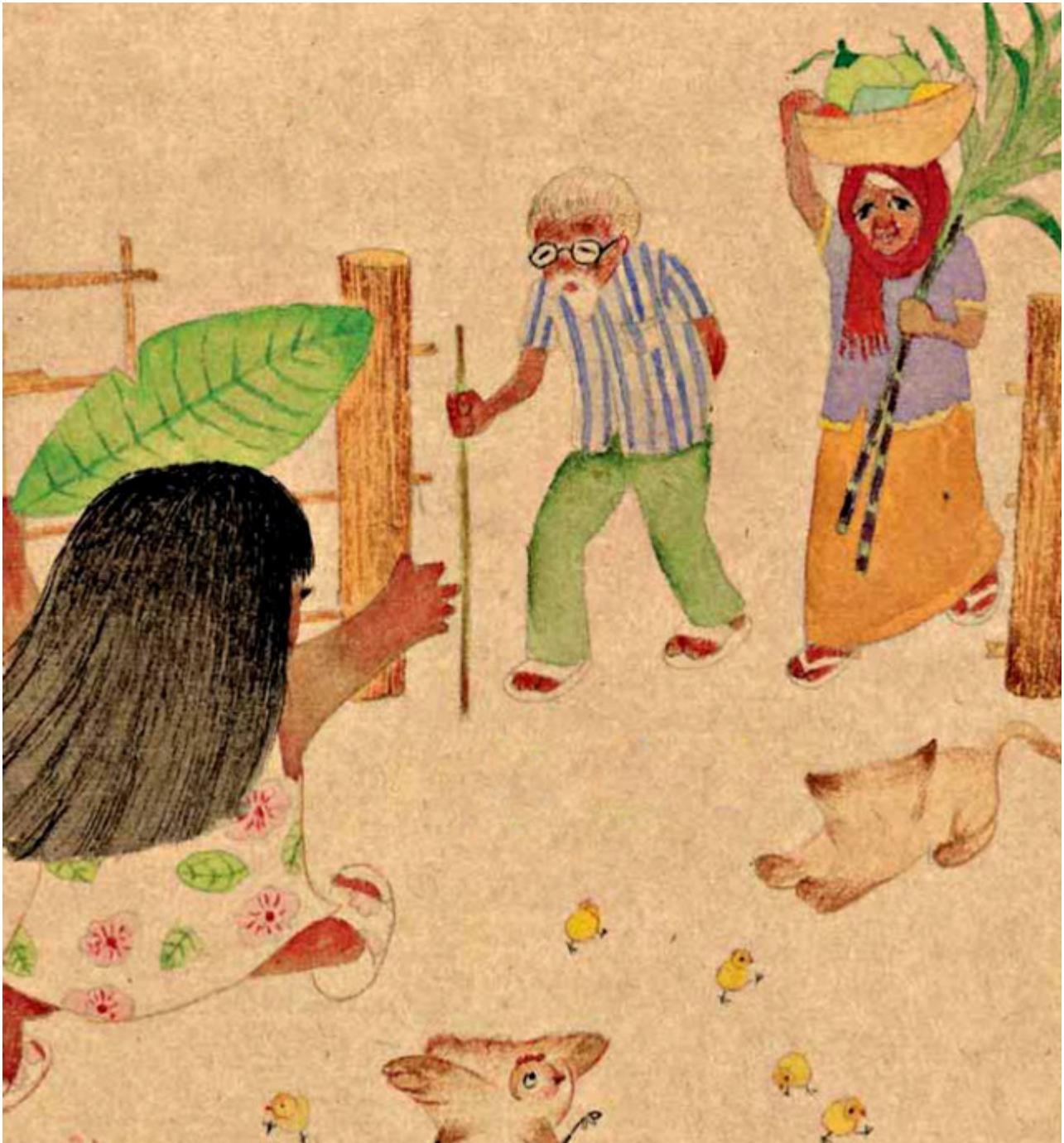
ປົກໆ ! ຕົກ! ປົກໆ! ຕົກ! ປົກໆ! ຕົກ! ຕອນເຊົ້າມືໜຶ່ງ, ນາງນ້ອຍ ເຫງ
ຕື່ນນອນຂຶ້ນພ້ອມກັບສຽງດັງທີ່ມີຊີວິດຊີວາ ຂອງສາກຕ່າເຂົ້າທີ່ກະທົບໃສ່ກັບຄືກຕ່າເຂົ້າ.



"ອ້າ," ລາວຄິດ. "ແມ່ກຳລັງຈະເຮັດເຂົ້າເໝົານັ້ນເອງ!"



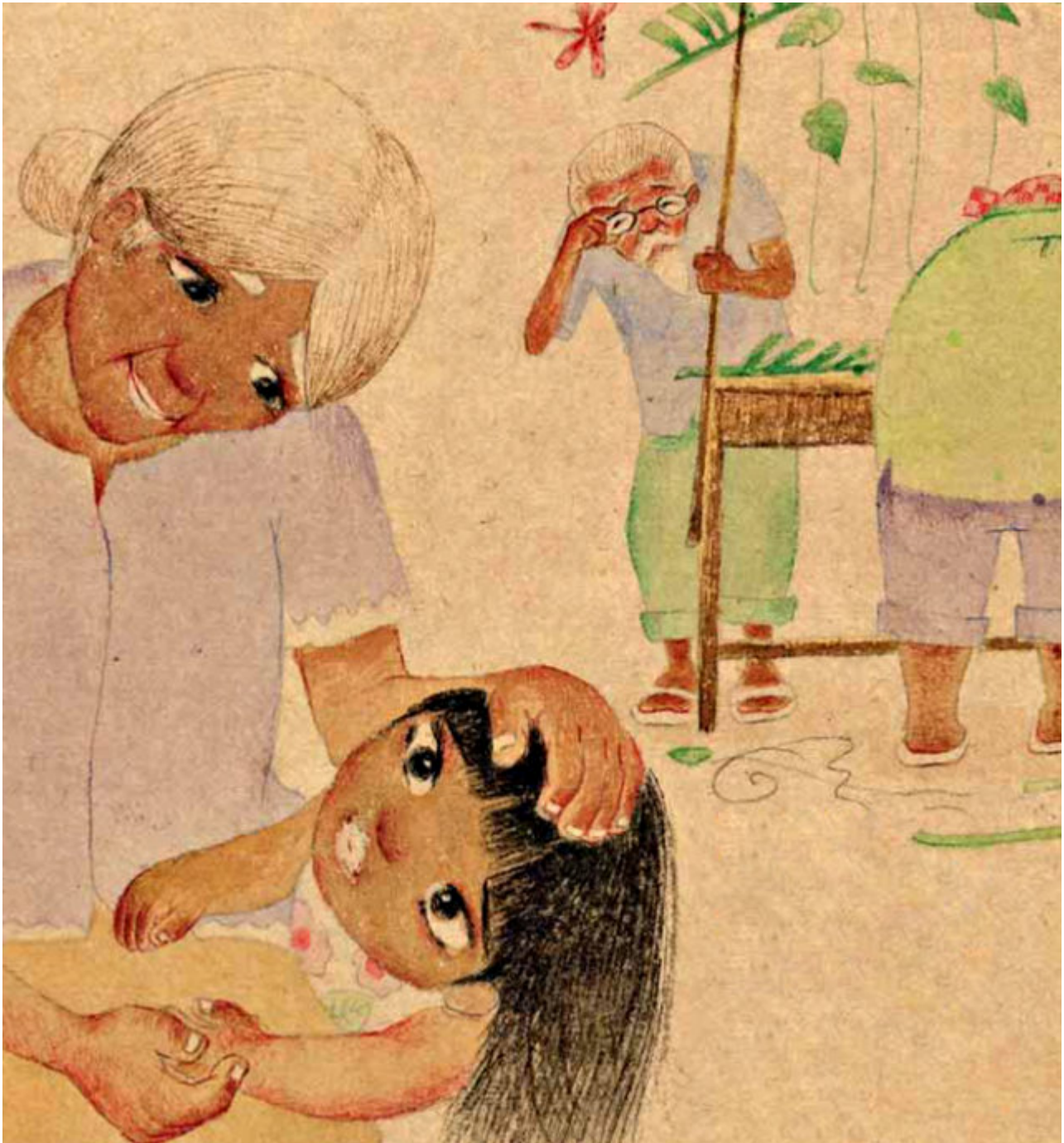
ພໍ່ເວົ້າຂຶ້ນວ່າ, "ມີນີແມ່ນບຸນ ອອກ ອອມ ປັອກ, ລູກຈິບໄດ້ບໍ່? ແມ່ເຖົ້າ ແລະ ພໍ່ເຖົ້າ
ໃກ້ຈະມາຮອດໄວໆນີ້."



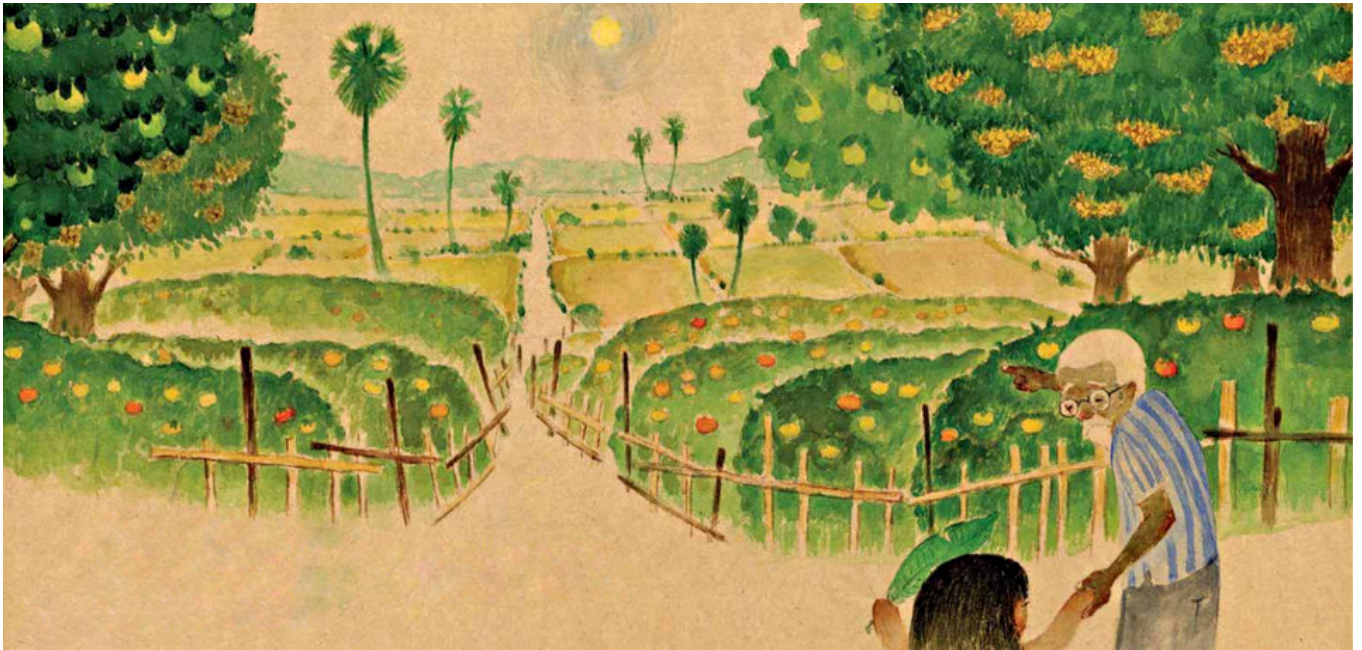
ຕອນນີ້ແມ່ນເວລາທ່ຽງແລ້ວ. ເຫງ ແລ່ນໄປຫາພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າຂອງລາວ. "ພໍ່ເຖົ້າແມ່ເຖົ້າ
ຊື່ຫຍັງມາແຕ່ຕະຫຼາດ?" ລາວຖາມຢ່າງກະຕືລືລົ້ນ.



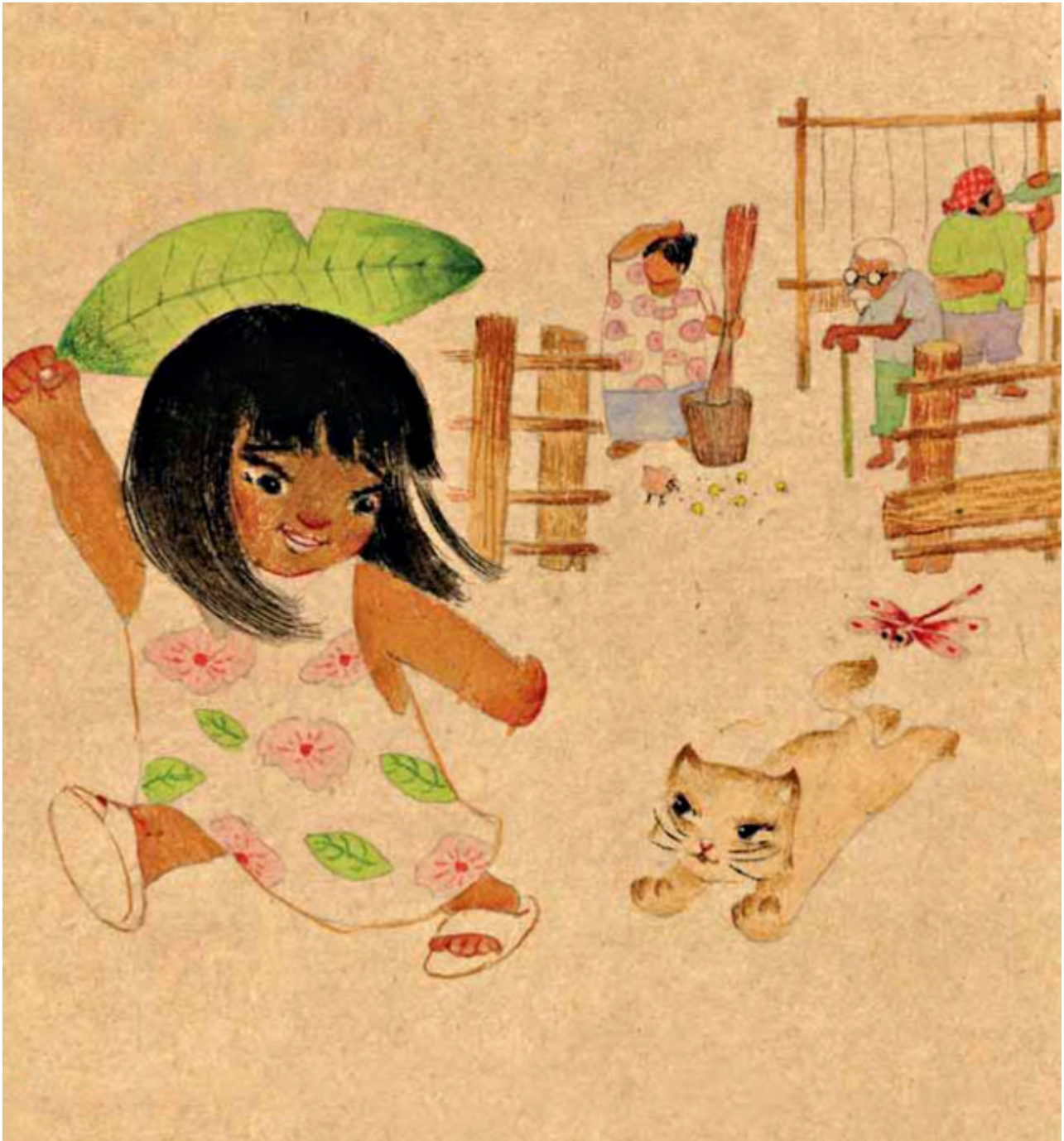
ແມ່ເຖົ້າເອົາອາຫານພິເສດຢູ່ໃນກະຕ່າໃຫ້ ເຫງ ເບິ່ງ. "ແມ່ເຖົ້າຊື້ເຄື່ອງພວກນີ້
ເພື່ອເອົາມາຖະຫວາຍໃນງານບຸນ ອອກ ອອມ ປັອກ," ແມ່ເຖົ້າ ເວົ້າ.



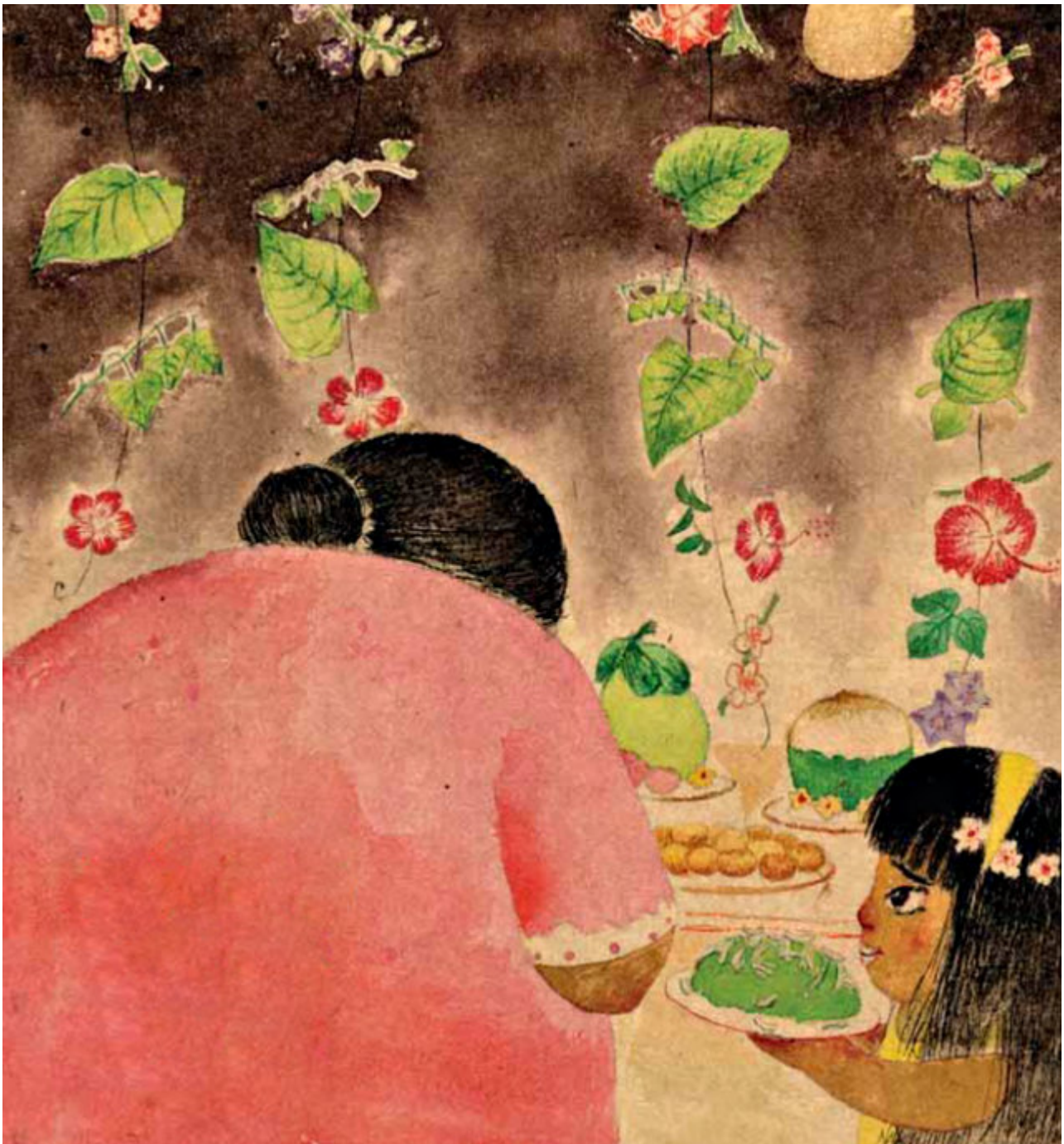
ເຫງ ຖາມພໍ່ເຖົ້າຂອງລາວ, "ເປັນຫຍັງເຮົາຈຶ່ງສະຫຼຸອງບຸນ ອອກ ອອມ ປັອກ, ພໍ່ເຖົ້າເອີຍ?"



ພໍ່ເຖົ້າອະທິບາຍໃຫ້ ເຫງ ຟັງດ້ວຍຄວາມຮັກແພງວ່າ, "ໃນບຸນ ອອກ ອອມ ປັອກ, ພວກເຮົາຈະພາກັນຖະຫວາຍອາຫານຕ່າງໆ ໃຫ້ແກ່ພະເຈົ້າ ແລະ ຂອບໃຈເພິ່ນ ທີ່ເຮັດໃຫ້ມີອາກາດດີ ແລະ ມີພືດຜົນອຸດົມສົມບູນ. ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ມີກິນ, ເຮັດໃຫ້ທຸກຄົນໄດ້ມີຊີວິດທີ່ສົມບູນພູນສຸກ ໃນມື້ນີ້."



"ຂ້ອຍກໍຢາກຊ່ວຍຄືກັນ!" ເຫງ ເວົ້າຂຶ້ນ. "ຂ້ອຍຈະເອົາດອກໄມ້ໄປປະດັບປະຕູໝູ່ບ້ານ."



ແລງມື້ນັ້ນ, ຄອບຄົວກໍໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນອ້ອມໂຕະເຄື່ອງຖະຫວາຍ. ເຫງ
ຈ້ອງຕາໄປຫີຈານເຂົ້າເໝົາໂດຍບໍລະສາຍຕາ.



ແມ່ຖາມຂຶ້ນວ່າ, "ເຫງ, ລູກຈີໄດ້ບໍ່ ວ່າເຮັດເຂົ້າເໝົາແຊບໆນີແນວໃດ?"



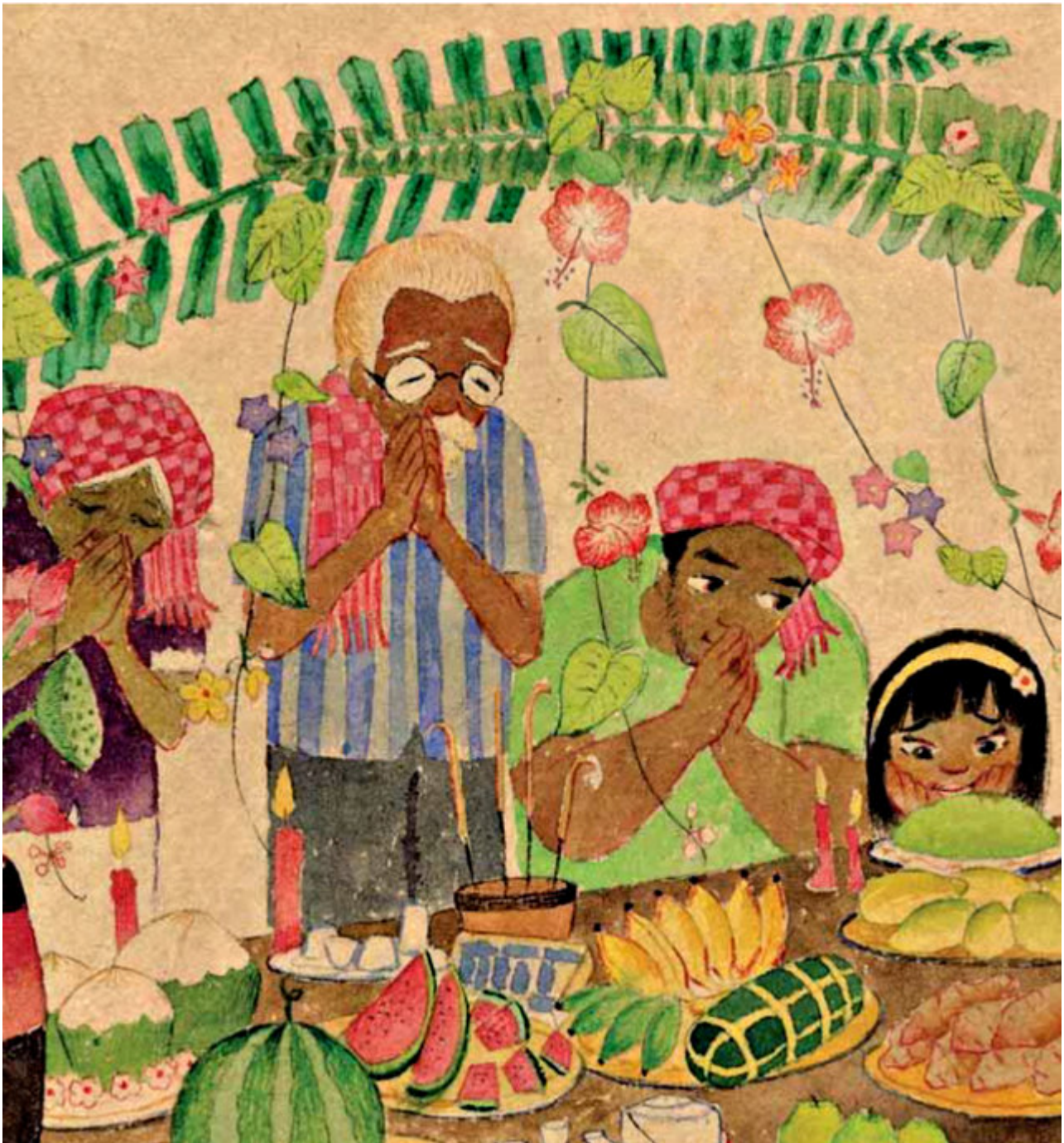
ທ່າອິດ, ເຮົາຈະຕ້ອງໄດ້ຄັດເລືອກເອົາເມັດເຂົ້າທີ່ດີທີ່ສຸດ.



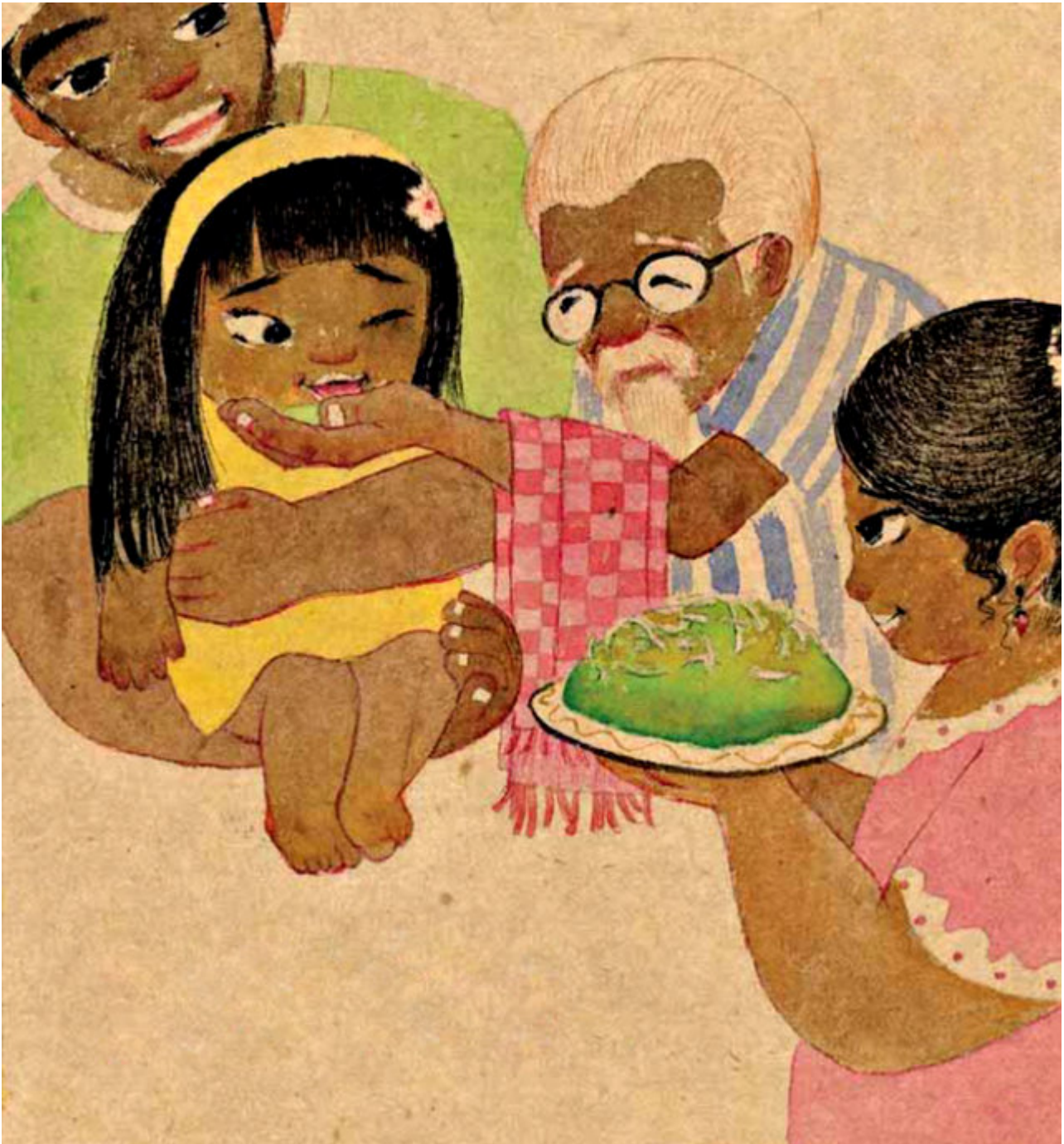
ຂັ້ນຕອນທີສອງ, ເຮົາຂົວເຂົ້າດ້ວຍໄຟ ທີ່ດັງຈາກເຝືອງເຂົ້າຈີນເມັດເຂົ້າອ່ອນໂຕ. ສຸດທ້າຍ, ເຮົາກໍເອົາເຂົ້າລົງໃສ່ຄົກ ແລະ ຕຳດ້ວຍສາກ.



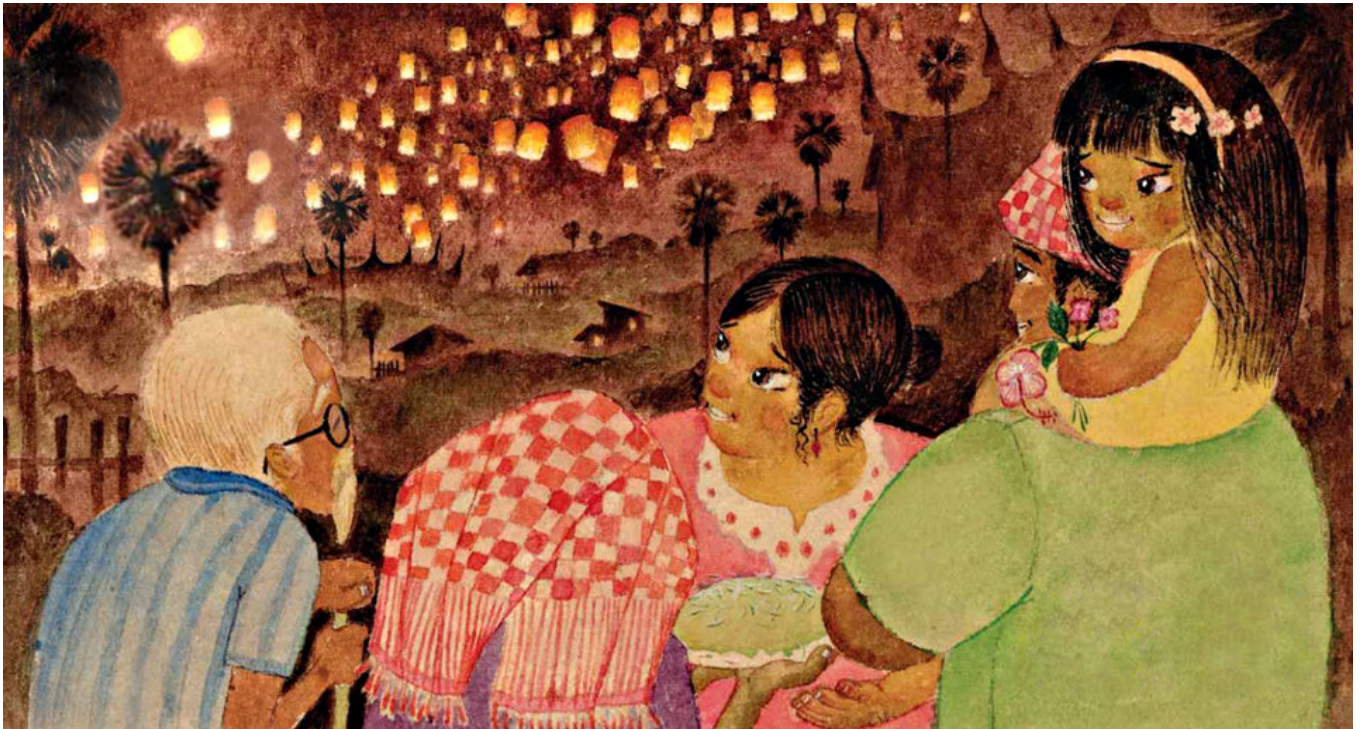
ຂ້ນຕອນທີສີ່, ເຮົາແກະເປືອກເຂົ້າອອກ. ຂ້ນຕອນທີຫ້າ,
ເຮົາປະສົມເຂົ້າທີ່ໄດ້ຫຼັງຈາກແກະເປືອກແລ້ວ ເຂົ້າກັບນ້ຳຕານ ແລະ
ໝາກຝາວທີ່ຊຸດຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ. "ປັດນີ ລູກຈີແລ້ວ, ແມ່!" ເຫງ ເວົ້າຂຶ້ນ.



ໃນທີສຸດ, ງານບຸນ ອອກ ອອມ ປ້ອກ ກໍໄດ້ເລີ່ມຂຶ້ນ!



ບໍ່ເຖົ້າຖາມ ເຫງ ວ່າ,
"ຫຼານໄດ້ອະທິຖານຂໍ້ພອນຫຍັງແດ່?" "ຫຼານອະທິຖານຂໍ້ພອນໃຫ້ຄອບຄົວຂອງຫຼານ
ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຮັກ ແລະ ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ," ເຫງ ຕອບ.
"ແລະມີເຂົ້າເໝົາໄວ້ກິນຫຼາຍໆ!"



ທຸກຄົນໃນຄອບຄົວ ໄດ້ຍິນສຽງຮ້ອງອັນໜ້າຕື່ນເຕັ້ນດັງມາຈາກຖະໜົນຫີນທາງ."ໂຄມໄຟລົມ!
ໂຄມໄຟລົມ ກໍາລັງມາແລ້ວ!"ເຫງ ແລະ ຄອບຄົວຂອງລາວ ອອກມາທາງນອກ.
ຫ້ອງຟ້າເຕັມໄປດ້ວຍໂຄມໄຟລ່ອງລອຍຢູ່ກາງເວຫາ ປຽບເໝືອນກັບດອກໄມ້ປົວ
ທ່າມກາງສາຍລົມ. ມັນແມ່ນການຈົບລົງຢ່າງສົມບູນແບບຂອງເທດສະການບຸນ ອອກ ອອມ
ບ້ອກ.





USAID
ຈາກ ປະຊາຊົນ ສະຫະລັດອາເມລິກາ



GLOBAL BOOK ALLIANCE

ຜົນງານນີ້ແມ່ນຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍຜ່ານການສະໜັບສະໜູນຈາກ All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD) Founding Partners (United States Agency for International Development [USAID], World Vision, ແລະ Australian Government) ໂດຍການຮ່ວມມືກັບ Global Book Alliance.

ເຊິ່ງໄດ້ກະກຽມຈັດທຳໂດຍ The Asia Foundation ແລະ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງສະທ້ອນເຖິງມູນມອງຂອງ ACR GCD Founding Partners ຫຼື Global Book Alliance. ການຕັດແປງ ຫຼື ການແປຜົນງານດັ່ງກ່າວນີ້ ບໍ່ຄວນຖືເປັນການແປ ACR GCD ຢ່າງເປັນທາງການ, ແລະ ACR GCD ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ກັບເນື້ອໃນ ຫຼື ຂໍ້ຜິດພາດໃດໆໃນການແປນີ້.

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org To read more books like this and get further information, visit letsreadasia.org.

Original Story The Ok Om Bok Festival, Author: Kim Hải. Illustrator: Lê Nam Đã, Lê Hoàng Long. Published by Room to Read,

<https://storyweaver.org.in/stories/33556-dem-ok-om-bok> © Room to Read. Released under CC BY 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0.

For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Contributing translators: Vinita, Sne Amphay, and Phatsady Xaysena